



Secondary Newsletter

中学部校长室快讯



中学部颁奖典礼
Secondary Awarding Ceremony

2018/19 Academic Year | Week 44
2018/19 学年 | 第44周

内容 | CONTENT

校长寄语
CAD Notes2-3

外方校长分享
International Principal's Words
.....4-8

中方校长分享
Chinese Principal's Words
..... 9-11

住宿新闻
Boarding News..... 12-13

近期新闻
Recent News.....14-21

重要日期提醒
Key Calendar Events.....22-25



十二年级毕业典礼
Year 12 Graduation Ceremony



学院之夜：赫德达人秀
House Night: HD's Got Talent

CAD's Notes

总督学公告

Rob Holroyd
义格教育集团总督学
Chief Academic Director



亲爱的各位家长，

我想借此机会向各位介绍三位新同事，他们将在董事长的大力支持下，于明年加入赫德英语组。

Lawrie Clark先生拥有布拉德福德大学学士学位和哈德斯菲尔德大学教育学硕士学位，并有长达16年的英语教学经验。其中大部分时间都在中国的上海和西安任教。

Victoria Edwards女士拥有爱丁堡大学的硕士学位和曼彻斯特大学的教育学硕士学位，以及拥有在意大利、保加利亚和奥地利等地教授英语的经验。

James Feeney先生拥有肯特大学学士学位和伦敦大学教育学硕士学位，以及在菲律宾教授外语的丰富经验。

我们祝愿他们中国之行的准备工作一切顺利。Stevenson先生非常高兴拥有一个如此强大的英语教学团队。他的目标是结合小学已经在做的英语体系，进一步提高学生在三个关键领域的能力，为他们正式的学术语言考试和大学入学考试夯实基础。同时我们意识到通过数据来向家长清晰客观地呈现孩子们的进步是非常重要的。有这样潜力十足和强劲教育背景的新同事加入，能够帮我们在未来更快地实现目标。

这将是本学期最后一次校长信，我谨借此机会感谢各位在过去一年中给予学校的大力支持。家长的鼓励与支持对赫德的发展至关重要，同时我预祝大家假期愉快。新学期再会！

顺颂
时祺

罗伯特·霍罗迪
集团总督学



Lawrie Clark先生



Victoria Edwards女士



James Feeney先生

CAD's Notes

总督学公告



Rob Holroyd
义格教育集团总督学
Chief Academic Director

Dear Parents,

I would like to take this opportunity of introducing to you three new members of staff who, with the Chairman's kind support, will be joining the English Department next year.

Mr Lawrie Clark has a Bachelor's Degree from the University of Bradford and a Post Graduate Certificate in Education from the University of Huddersfield and has 16 years' experience of teaching English as a foreign language, much of it in China, principally in Shanghai and Xi'an.

Ms Victoria Edwards has a Master's Degree from the University of Edinburgh and a Post Graduate Certificate in Education from the University of Manchester, as well as considerable experience of teaching English as a Foreign Language in locations as diverse as Italy, Bulgaria and Austria.

Mr James Feeney has a Bachelor's Degree from the University of Kent and a Post Graduate Certificate in Education from University College, London, as well as considerable experience of teaching English as a Foreign Language in the Philippines.

We wish them all well as they prepare for their journey to China and to their new family here at HDNB. I know Mr Stevenson is very excited to work with them and existing colleagues as we deepen and broaden the impact of our English teaching here. Mr Stevenson's aim is to build on the first-class work done in Primary, accelerate pupils' progress in the three key areas of general competence, preparation for formal academic examinations and preparation for university language entrance tests, and we are very conscious of the need to present parents with data that shows them the progress their children are making along this journey. Having new colleagues of such potential and pedigree can only strengthen our hand in this vital aim in the year ahead.

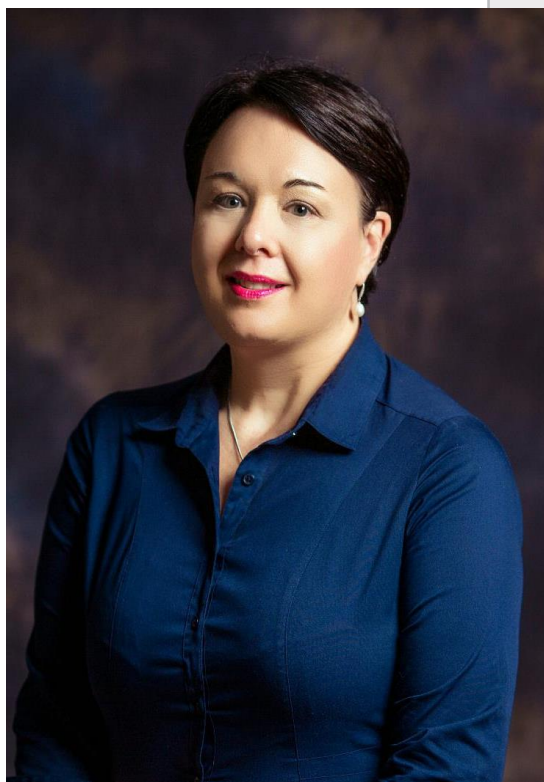
Whilst writing to you as this is the final Newsletter at the Year, I would like to have this opportunity to thanking you for your support over the past twelve months. The parental community is vital to all we are achieving here at HD and I now hope you all have some lovely family time over the summer. See you in August!

Best wishes,

Robert Holroyd
Chief Academic Director

Principal's Words

中学部外方校 长分享



Ann Flynn
中学部外方校长
Secondary School Principal
(International)

亲爱的家长：

随着一个学年的结束，又到了说再见的时候。Simon Fowler老师，Ben Greuter老师，林文老师，王可老师即将从中学部离开，开启他们职业生涯的新篇章。我希望能借此机会感谢他们中的每一位对学校所做出的贡献，也祝愿他们未来一帆风顺，幸福快乐。

本周我们为即将离开的12年级毕业生举办了毕业典礼。这个非常特别的场合对我们的毕业生来说标志着高中生涯的结束，因为他们即将踏上全新的海外求学之旅。我们的学生、老师和家长们有幸聆听了优酷土豆总裁刘德乐先生的演讲“成就最好的你就是做自己”。学校非常感激刘德乐先生能在百忙之中抽空来参加今年的毕业典礼，并在我们的毕业生即将开辟新的人生旅途之时给他们传达了如此鼓舞人心的信息。在这特殊的一天，我为我们的每一位毕业生感到自豪，我希望他们在赫德里所学的一切能够为他们未来的生活做好准备。

这周我和我们高中部的家委会召开了本学年最后一次会议。学校与高中部家委会在过去的这一年里关系日益增进，因为我们共同的目标就是让我们赫德的学生有更好的教育体验。这次会议中，江山主席圆满地卸任了家委会主席一职。我想代表学校感谢江先生在过去两年里，在种类繁多的家委会议题上给予了出色的支持和指导。

此外，本周还举行了第二学期末颁奖典礼，以表彰在学校各个领域获得优异成绩的学生。在此，我想特别祝贺1002班的余伊诺同学获得了创始人卓越奖。她于本学年加入1002班，并以积极的态度、良好的行为、卓越的学术成绩、突出的体育表现以及对学校的各项贡献，成为学生们的榜样。

另外，还有3名学生获得赫德卓越奖，他们分别是：

9年级：怀远希

10年级：郑舒予

11年级：孟笑

我祝福我们所有的老师和学生可以在暑假里好好休息，享受你们的假期。我期待活力焕发的你们在八月重返校园。我会在八月份写信告知即将进入九、十、十一和十二年级学生的家长下一学年年级组和教师的安排。

祝好！

Ann Flynn女士

中学部外方校长



孙涛先生，陈静女士和Ann Flynn女士出席本学期最后一次家委会



十二年级毕业合影



十二年级毕业汇演



Dear Parents,

The end of the school year is always associated with farewells before the school will begin a new chapter at the start of the next academic year. Mr. Simon Fowler, Mr. Ben Greuter, Mr. Mark Lin, and Mr. Neo Wang have moved on from the Senior School to begin new chapters in their professional lives in China and beyond. I would wish to take this opportunity to thank each teacher for their contributions to the school and to wish them every success and happiness in the future.

This week we held our graduation ceremony for our departing Year 12 graduates. This was a very special occasion and marked the end of High School for our graduates as they will begin new educational journeys to overseas universities. Our graduates, teachers, students and parents had the wonderful privilege to listen to the inspirational and motivational words from our guest speaker, Mr. Liu Dele, Youku Tudou President, whose speech topic was *'To be the Best of Yourself is to be Yourself'*. The school is highly appreciative that Mr. Liu Dele took time from his busy schedule to attend this year's graduation ceremony and to give our graduates such an inspirational message as they each start a new pathway on their own personal journeys in life. I was extremely proud of each of our graduates on their special day and I hope that what they have learnt during their time at HD School has prepared them well for their future lives.

Last week I met with the Senior School PTA for our last meeting of this school year. The relationship between the school and the Senior School PTA has continued to strengthen throughout this year due to our shared commitment to improve the educational experiences for our HD students. This was a special occasion as it marked the end of Mr. Jiang Shan tenure as PTA Chairman. I wish to thank Mr. Jiang on behalf of the school for his excellent support and guidance over the past two years when I have worked with him and the PTA committee on a range of PTA matters.

I am very proud of each of our students who received End of Semester Two Awards this week in recognition of their many commendable achievements in different areas of school life. I wish to congratulate Ms. Nora Yu, Year 1002, on being the recipient of the Founder's Award of Excellence this year. Nora joined our Year 1002 class at the beginning of this academic year and she has consistently being a model student in terms of her positive attitude, behavior and motivation, her excellent academic achievements, her successes in Sport and her very many contributions to the school community.

Three of our students received the HD Award of Excellence. They are:

Year 9: Ms. Shelley Huai

Year 10: Ms. Savannah Zheng

Year 11: Ms. Mia Meng

I wish all of our teachers and students a restful and well-deserved summer vacation and I look forward to welcoming you back to school refreshed in August. I will write to the parents of advancing Years 9, 10, 11 and 12 students in August about the Year Groups and teacher arrangements for the next academic year.

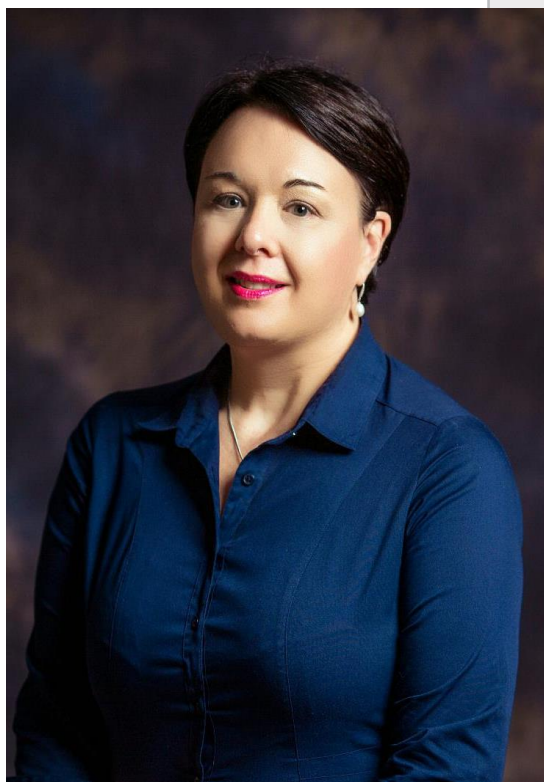
Best wishes,

Ms. Ann Flynn

Secondary School Principal (International)

Principal's Words

中学部外方校 长分享



Ann Flynn
中学部外方校长
Secondary School Principal
(International)

TESMC课程 – 赫德中学部老师专业发展培训

首届TESMC(在主流课堂教授英语为第二语言的学习者) 培训课程于本学期四月至六月在宁波赫德中学部举行。 TESMC课程共9个模块, 总学习时长约为50小时。培训讲师为来自英语组的 Benjamin Greuter和Stephen Edwards。参加培训的人员为中学部不同学科的老师。

TESMC证书是国际公认的资格证书, 在全世界的国际学校和双语学校中备受推崇。它不仅仅是一个宝贵的培训课程, 也能为有需要的老师在申请研究生课程时加分。

此课程旨在让英语作为第二语言(ESL)的学生更加轻松地学习国际课程(如IGCSE经济学)。老师们学习了一系列的技巧来设计和讲授引人入胜的课程, 这些课程将国际课程的内容加以区分, 使英语为第二语言的学生不会因为苛刻的词汇和概念而处于不利的学习地位。例如老师们学习了如何将语言作为桥梁(或脚手架), 去书写不同类型的书面文本(如论文、报告等), 如何帮助学生识别文本结构并梳理主要观点以阅读有难度的书籍, 以及如何帮助学生掌握更加灵活的形式写作。

TESMC培训深受老师们的好评, 他们踊跃参加课程, 反复练习课程中教授的许多技巧, 提升了专业水平。



第一排: 甄忱女士, 陈露茜女士, Stephen Edwards先生, 钟双双女士;
第二排: 励丽女士, 黄新丽女士, 王琼女士, 章津博先生, 陈诗思女士, 王可先生, 廖妍雅女士, 吴松先生;
缺席: Benjamin Greuter先生;



TESMC Course – Professional Development for HD Secondary Teachers

The inaugural TESMC (Teaching ESL Students in Mainstream Classrooms) training course took place at HD Ningbo Secondary between April and June this semester. TESMC is a nine-module course, with a total length of approximately 50 hours. The trainers were Benjamin Greuter and Stephen Edwards, both from the English department, and trainees were taken from across all different senior school subjects.

The TESMC certificate is an internationally-recognized qualification, that is in high demand among international and bilingual schools throughout the world. In addition to being a valuable training course, it has been eligible to receive credits towards higher post-graduate qualifications.

The purpose of the course is to make international English-language curriculum subjects (such as IGCSE Economics) more accessible to English as a Second Language (ESL) students. Teachers learn a range of techniques to plan for and deliver engaging lessons that differentiate the content of international subjects in such a way that ESL students are not disadvantaged by the demanding vocabulary and concepts.

Teachers learn how to use spoken language as a bridge (or “scaffold”) to producing demanding written texts across a range of genres (such as essays, reports, etc), how to help students access challenging readings by identifying the structure and main ideas of texts, and ways to help students become more flexible in the level of formality in their writing. There are many other aspects to the course on top of these.

The course was well-received by the participants, who enthusiastically took part in workshops and trialled many of the techniques in their lessons in between modules. It was fantastic to play a part in raising the standard of professional development at HD this semester.

Principal's Words

中学部中方校 长分享



尹丹女士
中学部中方校长

Nancy Yin
Secondary School Principal
(Chinese)

尊敬的家长：

我郑重地向大家宣布，今年8月将有多名优秀的新老师加入赫德初中部。借本次校长信的机会，我向大家介绍其中几位老师。

吴梦楠女士

吴梦楠女士将于八月加入赫德初中部，担任初中英语教师一职。吴女士以一等荣誉学位毕业于宁波诺丁汉大学英语第二语言教育专业，取得硕士学位。在加入赫德之前，吴女士拥有以初中英语为主的7年语言教学经验，教学对象包括初高中生，大学生，成人以及英语为第二语言的学习者。



陆乙文女士

陆女士将于八月加入赫德初中部，担任数学老师。陆女士来自宁波，本科毕业于宁波诺丁汉大学，本科后两年前往英国主校区，获得环境工程荣誉学士学位，之后又在英国布里斯托大学获得土木环境工程硕士学位。



崔爽怡女士

崔女士将于八月加入赫德初中部，教授初中数学。崔女士来自宁波本地，高中毕业于镇海中学，本科就读于重庆大学，硕士毕业于英国布里斯托大学教育专业，之后进入常熟国际学校担任双语数学教师一职。



史敏婕女士

史女士来自浙江舟山，曾在教育机构任教4年有余。史女士拥有语言教学以及国际高中人文科目的系统教学经验，如美国历史，世界历史。史女士获得了澳大利亚拉筹伯大学的会计学以及金融管理学士学位。



我相信这几位老师，以及其他所有新招聘的同仁，将对孩子们产生深远的影响。我们期待他们的加入。

尹丹女士

中学部中方校长



Dear Parents,

I am very pleased to announce today a number of new teachers who have been recruited to join HD Secondary School in August 2019. I would like to take this opportunity to introduce some of them in this newsletter.

Ms. Mengnan Wu

Ms. Wu will join the Middle School in August as an English teacher. She completed her Master's Degree at the University of Nottingham Ningbo China, majoring in Teaching English to Speakers of Other Languages (TESOL), and graduated with distinction. Ms. Wu has 7 years of language teaching experience with language learners include middle school (mainly), high school, and university students as well as adults and speakers who regard English as a second language before joining HD.

Ms. Brenda Lu

Ms. Lu will join the Secondary School in August as a mathematics teacher. Ms. Lu is from Ningbo. She finished her undergraduate course at the University of Nottingham, UK with an Honour Bachelor's degree in Environmental Engineering, and graduated from University of Bristol, UK with a Master's degree in Civil and Environmental Engineering.

Ms. Cassie Cui

Miss Cassie Cui will join the Junior School in August as a mathematics teacher. Miss Cui is from Ningbo, graduating from the local high school Zhenhai Middle School. She undertook her undergraduate study at Chongqing University and then studied Msc Education at the University of Bristol in the UK. After that she joined Changshu International School as a bilingual mathematics teacher.

Ms. Minjie Shi

Ms. Shi is from Zhoushan, Zhejiang and she has been engaged at educational institutions for more than 4 years. Ms. Shi has teaching experience in both language subjects and humanities subjects such as American history and world history. Ms. Shi graduated with a Bachelor's Degree in Accounting with the double major of Financial Management and Accounting.

I am sure that these four teachers, and indeed all our new teachers will be a powerful influence for good on your children. We look forward to welcoming them to Ningbo soon.

Nancy Yin
Secondary Chinese Principal

赫德达人秀

今年寄宿部的最后一场比赛是才艺展示。经过数周的练习，同学们在这个令人难忘的夜晚向同伴、家长、老师展示了他们丰富的才艺。今年比赛共有17个项目，包括街舞、武术、钢琴演奏、古典和当代音乐。评委由我们的校长，音乐组老师和学生代表构成。

和以往一样，学生的表演水平非常出色，但更令人印象深刻的是竞争对手之间的相互鼓励，他们中的许多人都来自初中。我们学生演艺水平的不断提高，对未来的才艺表演是个好兆头。

第一名：毛思晨（钢琴）

第二名：姜浩辰（管风琴）

第三名：尤彦贺 朱泽榕 姜浩辰（舞蹈）

学生声乐奖：陈凡（吉他及主唱）



HD's Got Talent

The finale to this year's Boarding Social Programme was the HD's Got Talent competition. Competitors practised for weeks to perform in this fun evening designed to showcase the broad and abundant talents our students have. Seventeen acts enlisted in this year's competition and consisted of street dancing, martial arts, an interactive piano, classical and contemporary music. The judges comprised of our Head of School, members of our esteemed Music Department and the Student Voice.

As ever, the standard of performances was exceptional but what was more impressive was the courageous nature of our competing students, many of whom came from the Middle School. This bodes well for future talent shows as our students continue to raise the bar.

1st Place – Season Mao (Piano)

2nd Place – Bobby Jiang (Organ)

3rd Place – Alan You, Joey Zhu and Bobby Jiang (Dance)

Student Voice Award – Jack Chen (Guitar and Vocals)



我们的九年级

这一年，所有同学都在学术和个人方面都取得了非凡的成就。

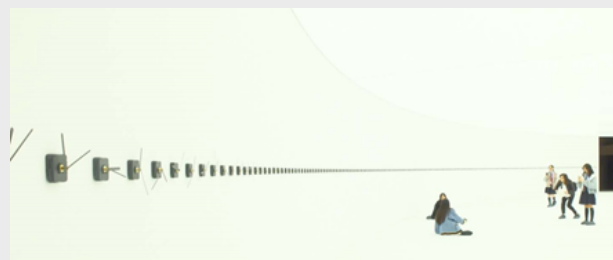
在学年初，我们选举了一个学生领导团队。他们积极参与学生会事务，也为班级做出了许多贡献。



在11月和12月的两场晨会上，901和902班的同学为我们带来了精彩纷呈的展示，通过话剧、采访视频和演讲，他们分别为大家介绍了药物滥用和健康生活两个主题。



在校外拓展项目中，非常值得一提的是由艺术老师Jose带领的上海艺术馆之行，同学们领略了关于19世纪的著名艺术展览。



他们还去了天宫庄园度过了难忘的一天，在那里，他们学习了天宫庄园的由来，体验了真人CS和团建活动。



近期新闻 Recent News

在课外成就中，我也为我们的学生感到十分骄傲。901的Lily王是赫德的传奇人物之一，她经常在全球各地参加比赛，取得了一个又一个荣誉。其中值得一提的是超级荔枝高尔夫大奖赛的冠军！



除此以外，同学们还积极参与了校内外其他各项活动。比如902的陈璐同学，在话剧活动中有非常突出的表现；刘芷韵也在校外作文比赛中屡屡获奖.....



运动方面，902班的孙靖翔和王博超也代表校足球队为赫德学校争光添彩。

9年级的同学积极参与了ASDAN商赛活动，16位同学均取得了优异的成绩。这一年，他们在团队合作、批判性思维和演讲技巧等各方面都取得了长足的进步。

最后，他们在8-9年级衔接活动中也有着十分精彩的表现，他们总结了升入九年级以来所遇到的困难和挑战，为八年级的同学答疑解惑，尽力帮助他们做好升入九年级的准备。



值得骄傲的是，有11位9年级的同学在这一学年获得了成就证书铜奖，4位同学获得了银奖，在数量和人数上远远超过了其它年级。从中我们也可以看到他们的成长和责任心。

这是丰富多彩、颇有成就的一年，希望同学们能继续努力，在下一学年中取得更多的成就！

Year 9: The Year Behind Us

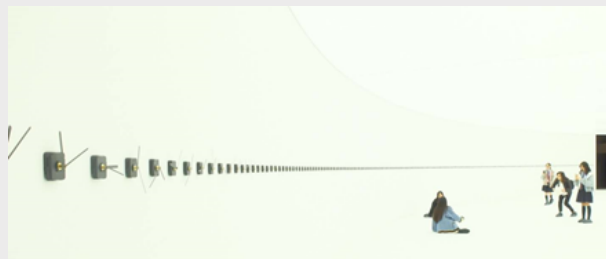
This year has been a fantastic success for so many of our students, as they have grown so much academically and personally. We started out the year by electing a student representative team.



We have been delighted with their participation in the Student Voice Committee of Senior School. Our respective form groups 901 and 902 did a fantastic job in their student-led assembly presentations in November and December. The broad topics of drug abuse and healthy eating and living were covered, and they delivered a range of dramatic skits, videos and informative presentations on these topics.



In terms of trips and excursions, a big highlight last November was the Shanghai Art Field Trips organized by Mr Jose Ortega, Head of Art. Students explored the exhibits at the Contemporary Art Museum, and took in the famous 19th Century architecture of the Shanghai Bund.



Another important excursion was the Year 9 trip to Tiangong Manor, where students visited the cultural museum there and enjoyed some “military” style team-building activities.

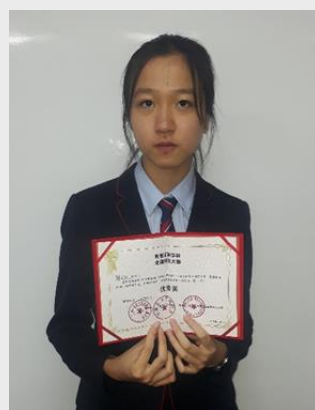


近期新闻 Recent News

I have been so proud to see our students excelling in their extra-curricular pursuits. One “HD Legend” in particular has been 901’s Lily Wang. We don’t get to see Lily that much during the year – this is because she is so busy on the golf competition circuit, and achieving much success there. One notable success was her victory in the Super Lychee Golf Series, Qianghuangdao last October.



Year 9 students have been fully involved in drama and other creative pursuits this year, in particular Lulu Chen in 902, being a regular fixture of the school drama productions, and Nicky Liu (902) winning a Chinese writing competition. There of course have been many, many others.



In terms of sport, we should pay special credit to Justin Sun (902) and Dwayne Wang (902) for proudly representing HD Ningbo in the inter-school football competitions.

Year 9 has also seen a growing list of budding entrepreneurs. So many of our students participated well in the ASDAN Business Competition in late March, and 16 of them were winners of the Enterprise Award. It was fantastic to see our students showing their improving team work, critical thinking and presentation skills.

Finally, our Year 9s did a fantastic job in the recent Year 8-9 Transition Workshops, where they provided valuable advice and study tips to their Year 8 peers about the difficulties of transitioning to an international IGCSE curriculum.



The growing maturity and responsibility of our Year 9s has been reflected in their winning a record number of Silver and Bronze Credit Awards for excellence in their studies and social behavior, with over 11 students reaching 25 credits, and 4 students reaching the 50 credits milestone. What a fantastic year, with so much to build on in 2019-2020.

我们的10年级

10年级对同学们来说是极具挑战的过渡年级，但他们在这一年中取得许多了令人骄傲的成绩。他们积极参与各类校内校外活动和竞赛，并完成了全部IGCSE及数学AS的考试，他们已经做好最充分的准备迎接11年级A-Level的学习。

首先，他们在这一年中很好地适应了数学、经济和英语的分层教学，这能使他们每一个人都在课堂中收获最大。所有同学都能认真投入到紧张的学习和备考中，在1月和6月考试季中完成了IGCSE综合科学（物理、化学和生物）、经济、英语以及IAS 数学（纯数、统计、力学）的考试。这也为他们明年迎接AS 课程奠定了扎实的基础。

除此之外，他们积极投入各类课外活动。10年级的同学们尤其热爱志愿者活动，学生义工ECA大多由10年级孩子组成，他们也带动了整个年级担任了小学开放日志愿者、ASDAN商赛志愿者、毕业典礼志愿者等。他们也同样热衷于体育和戏剧活动，多名同学是战狼篮球队与田径队队员，代表学校多次获得殊荣，其中郑舒予担任田径队经理，高尔夫优秀学员高美琪更是2019 JGTA女子年度最佳球员，并二次入选JGTA亚洲青少年全明星队；学校辰光剧团演出总少不了10年级孩子的身影，团长李朕嵘正是10年级的优秀学员。另外，多名10年级同学参与各类数学、物理、化学、商业竞赛和世界学者杯，全球金银铜奖数不胜数。

作为人文关怀团队，我们在这过渡的一年中努力给予他们最大的支持。大多数同学已经在这一年里初步确定了未来的专业选择，并明确了接下来两年的努力方向。我们的品格教育课也致力于他们当下的需求以及培养他们的团队协作与自我表达能力。

在这一年中，我们非常开心地见证他们的成长与蜕变，也期待着他们能在11年级变得更加成熟与稳重，努力证明自己，突破自己，朝着自己的梦想继续前行！

车怡斐
1001中方班主任
10年级组长



Year 10: Our Story

Year 10 at HD Ningbo was a challenging year for students, yet they made some remarkable progress which we are all very proud of. Besides actively participating in a variety of activities and competitions, both in and out of school, they have now completed all IGCSE and AS math exams, and are fully prepared for their A-Level study in Year 11. It gives me great joy to share the achievements of the year 10 students with you below:

At the beginning of this academic year, the students adapted well to the group-based teaching of Mathematics, Economics and English, which has enabled them to make some excellent progress. All students demonstrated the maturity to devote themselves to an intense study load. During the January and June exam season, they completed IGCSE Combined Science (Physics, Chemistry and Biology), Economics, English and AS Mathematics (Pure mathematics, Statistics and Mechanics) which has helped them to develop strong foundations for their A-Level courses.

In addition to their academic pursuits, Year 10 were actively and passionately engaged in various extracurricular activities; they especially enjoyed volunteering. In fact, most of the ECA volunteers were from the Year 10 cohort - many influenced and successfully encouraged the entire year group to serve as volunteers for the primary school Open Day, ASDAN Business Simulation, graduation ceremony and a host of other activities. The vast majority of students were also active in sports and various drama activities. Many continue to be members of the HD Wolves basketball team and the track and field team, and have won many awards on behalf of the school.

It gives me great pride when I think of the students' individual achievement in these activities. Amy Gao, an excellent golf student, is JGTA champion and girl's player of the year. Savannah Zheng serves as the manager of the track and field team. Many Year 10 students were also involved in many drama performances, with Mike Li being the head of Illume Theatre. Moreover, many Year 10 students participated in different mathematics, physics, chemistry, business competitions and the World Scholars' Cup, with many receiving gold, silver and bronze awards at a global level.

As their pastoral team, we strove to give them our best to support them during this transitional year. Most students have preliminarily determined their majors at university and understand the qualifications they need to achieve in the next two years. Our Character Education sessions have also focused on their needs and cultivated their teamwork and self-expression.

It has been our pleasure to witness the students' growth, transformation and improvement. We hope they will continue to grow in maturity and confidence in Year 11, and strive to push themselves beyond their limits, and continue to fight for their dreams!

Vanessa Che
1001 Form Tutor
Head of Year 10



我们的11年级

春雨无声，秋风暖心。这一年，鄞州赫德实验学校11年级班集体在中外方班主任黄新丽和 Mr. Flower 的带领下茁壮成长，并取得了卓越的成绩。赫德优秀的教师团队，高素质的中外方班主任，包容开放的校园文化，不仅打造了一个团结友爱，努力奋进，积极向上的班集体，而且让孩子们在这一年所学所得，受益匪浅，成绩斐然。中西方文化的结合，让学生不但认知到文化，品质，学术的重要性，更能体会到开放性学习，社会性学习是对人生积极成长的重要课题。他们主动参与社会实践，参加高质量的模拟商赛和学术竞赛，在自己热爱的学科领域，不断地努力进取和超越自我。孩子们的阳光，快乐和善良，已然成为了赫德校园里一道独有的风景线。

在2018年12月，经济学科的王琼老师带领着11和12年级的同学们前往上海诺美学校参加了ASDAN在中国举办的中学生模拟商业竞赛。比赛期间，学生们怀着激动而沉着的心态奋力角逐，最后我校代表队在25支队伍中脱颖而出，获得了Brand Award (品牌奖) 和 Enterprise Award (企业奖) 两大奖项。值得骄傲的是，这是我校学生第一次代表学校参赛，他们表现优异，取得了非常好的成绩。

至此之后，他们凭借自己丰富的校外商赛经验，再次在王琼老师的指导下，自发组织，策划，邀请校外团队来我校参加商业模拟竞赛。这项活动的成功举办，不仅让孩子们在协同合作能力，问题解决能力，沟通交流能力方面有了长足的进步，而且更是建立了主人翁精神，为赫德的荣誉而争光。

2019年3月，物理学科章津博老师带领着孩子们参加了BPHO AS Challenge Competition (英国奥林匹克AS物理挑战赛)，此次竞赛我班共有11名学生参加，其中7名学生获得了奖项。这对学校和学生来说都是卓越的成绩。

同年4月，在21000名学生参加的加拿大滑铁卢数学竞赛中，他们又取得了优异成绩，两名同学获得了奖牌。

除此之外，我班的孩子们在校园里也是非常活跃。运动会上，运动员们努力拼搏，后援团们相互帮助，并在各项比赛中共获得了10快奖牌，为班集体的荣誉贡献自己的力量。

在赫德特有的戏剧课程中，爱好戏剧的孩子们在方媛老师的指导下，积极参加学校戏剧节，尽情地展现出自己的表演天赋。

黄新丽
1101班主任



Our Y11

The spring rain is silent, and the autumn wind is warm. Year 11 students in HD school thrived under the leadership of their form tutors, Melody Huang and Mr. Simon Fowler, and achieved some outstanding results this year. The excellent team of teachers, high-quality Chinese and foreign form tutor, and an open campus culture have not only created a united and friendly, hard-working, and positive class, but also enabled students to make great progress in their academic subjects.

The combination of Chinese and Western cultures allows students to not only recognise the importance of culture, quality, and academics, but also to understand that 'open mindedness' and social learning is important for their growth. They actively participated in school life, the Business Simulation and various academic competitions, and constantly strove to forge ahead and surpass themselves in the fields of their interest. The children's sunshine, happiness and kindness have become a unique landscape on the HD campus.

In December 2018, Judy Wang, Head of Economics, led Year 11 and Year 12 students to participate in the ASDAN Business contest in Shanghai Nomi School. During the competition, the students competed all the tasks with excitement and calm. Finally, our school representatives stood out among the 25 teams and won the Brand Award and the Enterprise Award. This is the first time that our HD students have participated in this business contest; they performed well and achieved very good results.

Under the guidance of Judy Wang, the students also organised, planned, and invited the off-campus team to come to our school to participate in the Business Simulation contest. The success of this event not only allowed our students to make great progress in their ability to collaborate, problem-solve and communicate, but also established a sense of ownership and glory in HD's honour.

In March 2019, the physics teacher, Jason Zhang, led the children to participate in the BPHO AS Challenge Competition. In this competition, 7 out of 11 students won the award. This is an excellent achievement for both the school and the students.

In April of the same year, the students also achieved excellent results in the Canadian Open Mathematics Challenge in Canada, where 21,000 students participated. As a result, our school has two students who won the medal.

Year 11 are also very active on campus. At Sports Day, the students worked hard to support each other. At last, they won 10 medals in various competitions and were excellent in their support of their teammates. Under the guidance of Ms. Fang, the students who love drama also actively participated in the school drama festival and demonstrated their talent in performance.

I look forward to another successful year and wish students my very best wishes in their results this summer.

Melody Huang
Year 11 Form Tutor



重要日期提醒 Key Calendar Events

26 August

Boarders Return - Secondary Registration
in the Afternoon
住宿生下午返校-新学期注册

27 August

Day 1 of the 1st Semester
新学期第一天

3 September

Year 9 Parent Information Evening
九年级家长信息分享会

5 September

Year 6 Parent Information Evening
六年级家长信息分享会

10 September

Year 7 Parent Information Evening
七年级家长信息分享会

11 September

Year 11-12 Parent / Student Academic
Programmes and University Information Evening
十一、十二年级学术分享会

重要日期提醒 Key Calendar Events

13 September

Mid-Moon Festival Holiday
端午节

17 September

Year 8 Parent Information Evening
八年级家长信息分享会

19 September

Year 10 Parent Information Evening
十年级家长信息分享会

24-26
September

Formal Assessment Week 1 (09.24-09.26)
中学部学术评估周1

中学部校长办公室 Secondary HMO

nbhmo.sec@hdschools.org

中学部校长办公室将在暑假期间暂作休整。我们将从8月7日起正常工作，给您带来的不便深感抱歉。感谢您的理解与支持。谢谢！

The Secondary HMO will be closed during the summer holiday and reopen on August 7. Sorry for the inconvenience it may cause and thank you for your understanding.

如果您需要以下帮助，请第一时间发邮件告知中学部校长办公室，我们会及时跟进：

If you need any assistance with the following issues, please feel free to contact HMO by email. We will follow up as soon as possible.

1. 学生请假（记录考勤） Student Absence (Attendance)
2. 校长约谈 Appointment with Principals
3. 投诉 Complaints
4. 转退学 Transfer to another school / Leave HD School
5. 学籍事宜 Student Status
6. 学生卡/家长卡补办 Student / Parent cards
7. 在读证明 Student Certification
8. 其他 General enquiry

教育塑造人格

Education Creates Character

地址 Address:

宁波鄞州赫德实验学校
宁波市鄞州区宁东路1367号

HD Ningbo School

No. 1367, Ningdong Road

Yinzhou District, Ningbo

PRC

联系方式 CONTACT:

校办 HMO: (0574) 55843115

招生办 Admission:

(0574)55228887-8112

(0574)27979798

Email: nbhmo.sec@hdschools.org

SEE YOU in SEPTEMBER

九月再见

